

Psa

Chapter 124

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

יִשְׂרָאֵל׃ נָא יֹאמַר- לָנוּ שְׁתִּיחַ יְהוָה לֹלְיִי לְדָוִד הַמַּעֲלוֹת שִׁיר 1
Israele ora disse a-noi che-fu l'Eterno se-non di-Davide delle-ascensioni cantare
[H3478](#) [H4994](#) [H0559](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#) [H1732](#)

Canto dei pellegrinaggi. Di Davide. Se non fosse stato l'Eterno che fu per noi, lo dica pure ora Israele,

לֹלְיִי יְהוָה שְׁתִּיחַ לָנוּ בְּקוּם עָלֵינוּ אָדָם׃ 2
uomo su-di-noi si-alzo' a-noi che-fu l'Eterno se-non
[H0120](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#)

se non fosse stato l'Eterno che fu per noi, quando gli uomini si levarono contro noi,

אָזִי חַיִּים בְּלִעְוֹנוּ בַּחֲרוֹת אַפָּם בְּנוֹ׃ 3
suo-figlio ira arse inghiotti' vivente allora
[H0639](#) [H2734](#) [H1104](#) [H0233](#)

allora ci avrebbero inghiottiti tutti vivi, quando l'ira loro ardeva contro noi;

אָזִי הַמַּיִם שְׁטַפּוּנוּ נַחֲלָה עָבַר עַל- נַפְשֵׁנוּ׃ 4
anima su passo' torrente inondo' le-acque allora
[H5315](#) [H7857](#) [H4325](#) [H0233](#)

allora le acque ci avrebbero sommerso, il torrente sarebbe passato sull'anima nostra;

אָזִי עָבַר עַל- נַפְשֵׁנוּ הַמַּיִם הַזֵּידוּנִים׃ הַזֵּידוּנִים׃ 5
anima su passo' allora
[H2121](#) [H4325](#) [H5315](#) [H0233](#)

allora le acque orgogliose sarebbero passate sull'anima nostra.

בְּרוּךְ יְהוָה שְׁלֹא נָתַנּוּ טֶרֶף לְשֵׁנֵיהֶם׃ 6
dente preda diede che-non l'Eterno benedetto
[H8127](#) [H2964](#) [H5414](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1288](#)

Benedetto sia l'Eterno che non ci ha dato in preda ai loro denti!

נַפְשֵׁנוּ כְּצִפּוֹר נִמְלְטָה מִלַּחֲטָוִת וְנִמְלְטָנוּ מִלַּחֲטָוִת׃ נַפְשֵׁנוּ כְּצִפּוֹר נִמְלְטָה מִלַּחֲטָוִת וְנִמְלְטָנוּ מִלַּחֲטָוִת׃ 7
sfuggi' e-noi spezze' laccio tese-un-laccio laccio sfuggi' uccello anima
[H4422](#) [H0587](#) [H7665](#) [H3369](#) [H4422](#) [H6833](#) [H5315](#)

L'anima nostra è scampata, come un uccello dal laccio degli uccellatori; il laccio è stato rotto, e noi siamo scampati.

עֲזַרְנוּ עַל- עֲשָׂה יְהוָה בְּשֵׁם יְהוָה׃ עֲזַרְנוּ עַל- עֲשָׂה יְהוָה בְּשֵׁם יְהוָה׃ 8
e-terra cieli fece l'Eterno nel-nome aiutaci
[H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H8034](#) [H5828](#)

Il nostro aiuto è nel nome dell'Eterno, che ha fatto il cielo e la terra.